

## К ВОПРОСУ О СКЛОНЯЕМОСТИ ИЗВЕСТНЫХ ГОРОДСКИХ НАЗВАНИЙ НА СОГЛАСНЫЙ И НА -А В ФУНКЦИИ ПРИЛОЖЕНИЯ

Попова А. И.

Харьковский национальный автомобильно-дорожный университет

*У статті порушено проблему узуальних умов відмінювання та невідмінювання в сучасній російській мові відомих назв міст на приголосний і на -а у функції прикладки. Окреслено причини наявності саме такого відмінювання та доведено залежність невідмінювання та відмінювання таких назв від потреб відповідно в офіційній та неофіційній комунікації.*

**Ключові слова:** назва міста, функція прикладки, відмінюваність, комунікація, офіційність-неофіційність.

*Popova A. The Issue of Declension of Well-known Urban Names Finished with Consonants or -a in the Function of Apposition. The questions of declining of primordial and borrowed nouns in the Russian language in general and city names, in particular, have been attracting the attention of researchers for a long time because the Russian language is inflectional and synthetic by its classification status, consequently any noun must be declined. Well-known Russian-language names of cities finished with consonants or -a in the function of apposition take the form of a generalizing word. The exception to the rule is military and topographers' speech, for which the accuracy of the settlement name is the highest in case of using the form of the nominative case. However, there are cases when the well-known Russian city names finished with consonants and -a are not declined in the apposition function. The article deals with studying the usual conditions of declension and non-declension of well-known city names finished with consonants and -a in the apposition function in the modern Russian language and explaining the reasons for this inclining tendency existence. The absence of such studies in modern Russian orthology justifies the study relevance. The names of regional and some district centers of Ukraine were chosen as examples. The study was based on contexts in which these names were used in the apposition function. The contexts were found using the search engines of the National Corpus of the Russian Language and GOOGLE.*

*The article justifies that the city names used in the apposition function are inclined and are not, respectively, communicative informality and formality, whose necessity is the reason for such usage.*

**Key words:** city names, apposition function, ability to decline, communication, informality / formality.

**Постановка проблемы и обоснование актуальности ее исследования.** Вопросы склоняемости в русском языке исконных и заимствованных существительных в целом и названий городов в частности нередко привлекали внимание исследователей по той причине, что в этом флективно-синтетическом по своему классификационному статусу языке должно склоняться любое существительное. Закономерности склонения-несклонения таких названий, а также аббревиатур, собственных имен и составных слов интересовали таких известных ученых, как Я. К. Грот, С. И. Ожегов, А. А. Реформатский, Л. А. Булаховский, В. В. Виноградов, Д. Э. Розенталь, А. В. Суперанская, Л. П. Калакуцкая, Л. К. Граудина и многие другие. Ссылки на соответствующие работы указанных авторов содержатся в обобщающей работе Л. К. Граудиной [4, 200–204], на которую наряду с работами в ней не отмеченными мы опираемся в дальнейшем.

**Анализ последних исследований и публикаций.** В отношении склоняемости городских названий в сочетаниях с родовым названием *город* в современном русском языке существует вполне единое бинарное предписание: хорошо известные русскоязычные названия городов на -а и на согласный в функции приложения принимают форму обобщающего слова, например *в городе Полтаве, в городе Харькове; городом Полтавой, городом Харьковом* [4, 200–201] (вполне понятное исключение –

речь военных и топографов, для которых точность наименования населенного пункта является наибольшей в форме именительного падежа [4, 201]), а малоизвестные иностранные городские названия в функции приложения часто не склоняются, в том числе по причине официальности ситуаций их употребления, но, по мере того как они становятся все более известными, они в этой функции склонение обретают, например *в городе Лусака, к городу Ниамей*, но *в городе Хиросиме, к городу Вашингтону* [4, 206–208]. «Иностранность несклоняемости» в таких случаях С. Л. Попов называет «русской грамматической катаканой», то есть соотносит ее функцию с японской азбукой, которой намеренно пишут в основном заимствования в пуристическом стремлении избежать их смешения с лексикой исконно японской [2; 6, 32], однако автор ничего не сообщает о широко наблюдаемых в узусе случаях, когда в функции приложения не склоняются хорошо известные русскоязычные названия городов на -а и на согласный, например *в городе Харьков, к городу Полтава*. Л. К. Граудина упоминает возможность такого несклонения, но полагает, что оно является следствием влияния «профессионально-терминологической речи», то есть речи упомянутых выше военных и топографов [4, 201]. Попытку объяснить причину такого узуального явления в рамках современной антропоцентрической лингвистической, в особенности когнитивнолингвистической,

парадигмы можно только приветствовать (еще Аристотель писал: «Знать, что *есть*, и знать, *почему* есть, – это различное знание...» [3, 280]) [5, 25]. Однако констатацию столь сильного влияния на широкий узус речи достаточно ограниченной группы носителей языка вряд ли можно признать корректной.

**Формулировка целей и задач статьи.** Целью настоящей статьи является изучение узуальных условий склонения и несклонения в современном русском языке известных городских названий на согласный и на *-а* в функции приложения и объяснение причины существования именно такой их склоняемости. **Задача** исследования – описать различные случаи употребления склоняемых и несклоняемых форм названий городов с родовым словом. Отсутствие подобных исследований в современной русской ортологии делает заявленное изучение вполне актуальным. В качестве примеров выбраны названия административных и некоторых районных центров Украины.

**Изложение основного материала исследования.** Выбор названий именно этих, достаточно известных городов исключает объяснение их несклонения в функции приложения малоизвестностью. Остается предположить, что данное несклонение обусловлено до сих пор не признанной в русской ортологии узуальной официальностью ситуации. В таком случае, по логическому закону исключенного третьего, склонение таких названий в указанной функции должно быть, напротив, обусловлено узуальной неофициальностью ситуации. Важно признать, что стремление сохранить название города в функции приложения несклоняемым в официальной ситуации идентично упомянутому выше аналогичному стремлению военных и картографов, поскольку их деятельность вполне вписывается в ситуацию официоза (стремление не спутать в форме *в городе Иванове* города *Иванов* и *Иваново* возвышает обусловленную таким стремлением коммуникацию над обыденностной частотной омоформичной путаницей, то есть делает такую коммуникацию более официальной), о чем Л. К. Граудина умалчивает, как не пишет и о каких-либо причинах описываемого употребления, сообщая лишь о том, что «в профессиональной речи военных и топографов укоренился обычай географические наименования употреблять в исходной форме (несклоняемой)» и что именно в функции приложения «под влиянием профессионально-терминологической речи несклоняемость географических названий проникла и широко распространилась в современной публицистической, газетной и телевизионной речи» [4, 201]. Однако логично предположить, что русские названия восточнославянских городов не склоняются в функции приложения не потому, что на речь среднестатистических носителей языка влияет речь не склоняющих такие названия военных и картографов, как предлагает считать Л. К. Граудина, а потому, что у среднестатистических носителей языка могут быть свои коммуникативные потребности несклонения таких названий в других разновидностях официальной коммуникации. Не забывая о том, что в естественных языках далеко не все их категории подчиняются жестким законам формальной логики,

проверим дееспособность сформулированной таким образом гипотезы, рассмотрев узуальные особенности эмпирически достоверных примеров употребления указанных названий в контекстах, найденных при помощи поисковых систем Национального корпуса русского языка и GOOGLE.

**1. Неофициальные употребления: склоняемость.**

Склоняемость исследуемых названий в функции приложения широко представлена в различных неофициальных жанрах коммуникации.

Прежде всего такие употребления весьма частотны в обычных бытийных предложениях, в том числе новостных и публицистических, повествующих о каких-то событиях или явлениях и на официальность не претендующих:

*27-го декабря директор колонии для малолетних преступников познакомил приезжих из города Чернигова с работами юных преступников... [В исправительной колонии для малолетних преступников (1916)].*

*Вспомните хотя бы кинофельетон «Чертова дюжина» («Фитиль» № 12) – внешне безыскусственный рассказ о грязных махинаторах из города Николаева [Р. Уралов. «Фитиль» разгорелся (1964)].*

*Более того, здесь расположены не только главные новости Украины и мира, но и вся необходимая и полезная информация по городу Харьков [https://allkharkov.ua/news/].*

*В дошкольных учебных учреждениях города проходит фестиваль детского творчества „Ми крапки з крилиці роду“, посвященный 235-летию г. Мариуполя... [http://archive.marsovet.org.ua/news/show/id/2858].*

*19 апреля исполнительный комитет Ивано-Франковского городского совета утвердил пока только проект программы празднования 356-й годовщины со дня основания города Ивано-Франковска [https://ua.igotoworld.com/ru/eventPage/2101\_den-goroda-ivano-frankovsk-2018.htm].*

*Все это можно прочесть, например, в Википедии или на официальном сайте города Полтавы [https://www.poltavacity.top/o-poltave/].*

*И тогда возникла идея попытаться самим немного изучить историю нашего любимого города Винницы, полагаясь на сведения книг библиотеки Тимирязевки и экспонатов, старых фотографий и журналов краеведческого музея [http://off-top.com.ua/istoriya-goroda-vinnicy.html].*

*Обычно жители вынуждены были ехать за медицинской помощью в центр города Никополь [https://gorod.dp.ua/news/150387].*

*Полицейская комиссия № 4 Департамента патрульной полиции обнародует рейтинг победителей конкурса на должность полицейского патрульной полиции Управления патрульной полиции в городе Житомире... [http://patrol.police.gov.ua/ru/highlight/peremozhti-konkursu-na-posadupolitsejskogo-patrulnoyi-politsiyi-u-misti-zhytomyri/].*

*Экзамен по польскому языку как иностранному на уровне B1, B2 для взрослых и уровень B1 для юни-*

оров в г. Луцке в Центре польского языка «IM» 10–11 июня 2017 года завершён! [<https://imclasses.com/ru/news/sostoyalsya-ekzamen-po-polskomu-yazyku-v-gorode-lutske/>].

Бытийные предложения со склонением названия города в функции приложения нередки в не претендующей на официальность:

А) художественной прозе:

В Киеве, в Харькове или, например, скажем, в городе Одессе – там, брат, во какие цирки!.. [А. И. Куприн. Белый пудель (1903)].

Вот какое событие произошло в городе Виннице в 1913 году [М. М. Зоценко. Двадцать лет спустя (1937)].

Этим порывом одинаково были охвачены и герцог Роберт, и русский изумлен из города Чернигова Даниил... [А. П. Ладинский. Анна Ярославна – королева Франции (1960)].

Но вовремя разъяснилось, что это мать хозяйина, не ведая о путешествии сына ..., по-семейному направила из города Николаева второстепенного родственника [Михаил Бутов. Свобода (1999)].

Спрессованное до мгновенного инстинкта узнавание сути указывало мне: вредная гражданка в городе Киеве раздумывает, брать ли с собой зонтик... [Виктор Пелевин. Любовь к трем цукербринам (2014)].

Б) мемуаристике:

Минувшим летом я узнал, что в настоящее время в Полтавской губернии благополучно здравствуют две сестры Гоголя, которых я тридцать четыре года назад видел в Яновщине, а именно: Анна Васильевна Гоголь – в городе Полтаве... [Г. П. Данилевский. Знакомство с Гоголем (Из литературных воспоминаний) (1852)].

В 1846 году судьба столкнула нас в «Цареграде», не в Османской столице, а в единственном трактире в городе Чернигове [Т. Г. Шевченко. [Дневник] (1857–1858)].

Много позднее, в городе Виннице, Каменец-Подольской губернии, где я скрывался от большевиков после падения гетмана Скоропадского, демонический профиль князя как-то промелькнул передо мной... [А. Ф. Кошко. Очерки уголовного мира царской России. 3 (1928)].

Недалеке от города Львова появился неприятельский самолет [А. В. Шлюков. Война в воздухе (1940–1941)].

Из города Николаева уже на настоящем морском судне добрались до Батуми... [И. К. Архипова. Музыка жизни (1996)].

Первый раз я увидел Рихтера в городе Львове со спины [Юрий Башмет. Вокзал мечты (2003)].

Это произошло жарким летом 1988 года в городе Одессе [Татьяна Соломатина. Акушер-ХА! Байки (2009)].

В) исторических исследованиях:

Послы добыли и другие известия: пленный малороссийский козак из города Полтавы, Ивашка Романов, рассказывал... [С. М. Соловьев. История России с древнейших времен. Том десятый (1860)].

Указом Екатерины II для екатеринославского кафедрального собора велено было выслать из

города Чернигова колокол в 300 пудов весом... [Д. И. Яворницкий. История города Екатеринослава (1937)].

Польский историк Павел Клепацкий утверждает, что это был период расцвета города Житомира [<http://ukraine-in.ua/istoriya-gorodov-ukrainy/istoriya-zhitomira>].

Г) рекламном дискурсе:

Записаться на бесплатное тестирование Центра АЕС в городе Виннице: просто позвоните нам по телефонам (067) 325 36 34, (050) 302 19 96, (063) 350 24 04 и согласуйте время, когда Вы придёте на тестирование, либо: заполните эту форму, мы свяжемся с Вами и согласуем встречу [<http://americanenglish.ua/ru/shkoly/shkola-v-vinnitse>].

Отель «Алир» расположен в городе Житомир. На всей территории предоставляется бесплатный Wi-Fi [<https://www.booking.com/city/ua/zhytomyr.ru.html>].

Луцкий замок (Любарта) – символ города Луцка и могущества Волынской крепости, один из крупнейших и древнейших на Украине, занявший первое место в списке «7 чудес Украины»... [<https://allcastle.info/europe/ukraine/005>].

Скидка 50% на катание на речном трамвайчике в акватории города Николаева! [<https://pokiron.ua/nikolaev/razvlechenija/357133-skidka-50-na-katanie-na-rechnom-tramvaychike-v-akvatorii-goroda-nikolaeva>].

Как можно убедиться, главным условием склонения названий городов в функции приложения является неофициальность ситуации, что подтверждает высказанную выше гипотезу.

## 2. Официальные употребления: несклоняемость.

Несклоняемость исследуемых названий в функции приложения представлена в относительно немногочисленных жанрах официальной коммуникации.

Прежде всего такие употребления можно встретить в рекламном, чаще всего интернетном, дискурсе, стремящемся к точной передаче названия города в иконически неизменном виде и тем самым повышающем статус таких употреблений до официальности:

Открытие магазина в городе Харьков [<http://peaksport.com.ua/ru/blog-headlines/blogart57>].

Лучшие отели и варианты жилья с завтраком в городе Днепр [<https://www.booking.com/city/ua/dnipropetrovs-k.ru.html>].

Каталог заведений в городе Мариуполь [<https://tomato.ua/Mariupol>].

Отели в городе Львов со скидкой [<https://hotels.tickets.ua/deals/lviv>].

День города Ивано-Франковск 2018 [[https://ua.igotoworld.com/ru/eventPage/2101\\_den-goroda-ivano-frankovsk-2018.htm](https://ua.igotoworld.com/ru/eventPage/2101_den-goroda-ivano-frankovsk-2018.htm)].

Сайт о городе Полтава, сайт о хобби и увлечениях, персональный сайт Игоря Проваторова [<https://www.poltavacity.top/o-poltave/>].

Отель Chalet расположен в городе Житомир. К услугам гостей номера с кондиционером и бесплатным Wi-Fi [<https://www.booking.com/city/ua/zhytomyr.ru.html>].

Лучшие репетиторы носители английского языка для жителей города Луцк. 600 репетиторов. Учитесь продуктивней... [<https://preply.com/lutsk/angliyskiy-s-nositelem-yazyka>].

Региональный офис страховой компании PZU в городе Николаев обеспечивает всех желающих жителей города страховыми услугами самого образцового качества [<https://www.pzu.com.ua/ru/useful/filials/mykolaiv.html>].

Хостел "City Center Uzhgorod" расположен в центральной части города Ужгород. Гостям предлагается проживание в уютных многоместных номерах... [<https://hotels24.ua/>].

Еще реже стремящуюся к официальности несклоняемость исследуемых названий в функции приложения можно встретить в новостном дискурсе:

Ученикам школы номер 55 в городе Львов предложили купить дневники, в цену которых входит страховой полис [[https://24tv.ua/ru/lvov\\_tag643/](https://24tv.ua/ru/lvov_tag643/)].

Президент Украины Петр Порошенко поздравил жителей городов Житомир, Винница и Днипро по случаю Дня города [<https://www.ukrinform.ru/rubric-regions/2533736-porosenko-pozdravil-zitelej-zitomira-vinnicy-i-dnipra-s-dnem-goroda.html>].

В городе Винница и некоторых районах области проводятся антитеррористические учения, – ОГА [[https://sensor.net.ua/news/456936/v\\_gorode\\_](https://sensor.net.ua/news/456936/v_gorode_)

[vinnitsa\\_i\\_nekotoryh\\_rayionah\\_oblasti\\_provodyatsya\\_antiterroristicheskie\\_ucheniya\\_oga](https://sensor.net.ua/news/456936/v_gorode_vinnitsa_i_nekotoryh_rayionah_oblasti_provodyatsya_antiterroristicheskie_ucheniya_oga)].

В городе Никополь (Днепропетровская область) произошел конфликт со стрельбой на заседании внеочередной сессии горсовета [<https://glavcom.ua/ru/news/zelenka-kefir-i-strelba-v-nikopole-sorvali-sessiyu-gorsoveta-494750.html>].

В городе Луцк половина личного состава патрульной полиции уволилась со службы [<http://www.dsnews.ua/society/v-lutske-uvolilas-polovina-patrulnyh-kopov-nazvana-prichina-09022018095900>].

**Выводы и перспективы дальнейших исследований.** Из показанных выше примеров следует, что главным условием несклонения названий известных, в данном случае украинских, городов в функции приложения является не влияние профессионально-терминологической речи военных и топографов, а коммуникативная потребность в официальности, чем подтверждается высказанная в начале статьи гипотеза.

В целом можно считать доказанным, что исследуемые в функции приложения названия городов склоняются и не склоняются соответственно при коммуникативной неофициальности и официальности, потребность в которых и является причиной такого употребления. Перспективой проведенного исследования может быть узальное изучение склоняемости в русском языке иностранных городских и других географических названий.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Абаев В. И. Рарерга 2. Языкознание описательное и объяснительное. О классификации наук / В. И. Абаев // Вопросы языкознания. – 1986. – № 2. – С. 27–39.
2. Алпатов В. М. Японское письмо / В. М. Алпатов // Лингвистический энциклопедический словарь / [гл. ред. В. Н. Ярцева]. – М. : Сов. энциклопедия, 1990. – С. 626.
3. Аристотель. Вторая аналитика / Аристотель // Аристотель. Сочинения в 4-х тт. – Т. 2 / [под ред. З. Н. Микеладзе]. – М. : Изд-во социально-экономической литературы «Мысль», 1978. – С. 255–346.
4. Граудина Л. К. Грамматическая правильность русской речи. Стилистический словарь вариантов / Л. К. Граудина, В. А. Ицкович, Л. П. Катлинская. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Наука, 2001. – 557 с.
5. Кибрик А. Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания (универсальное, типовое и специфичное в языке) / А. Е. Кибрик. – М. : Изд-во МГУ, 1992. – 336 с.
6. Попов С. Л. Тенденции склоняемости географических названий, собственных и нарицательных имен, аббревиатур и составных слов в современном русском языке / С. Л. Попов // Русская филология. Вестник Харьковского национального педагогического университета имени Г. С. Сковороды. – Харьков, 2012. – № 3 (47). – С. 29–34.